

Repertorio n. 1110/2023

Prot n. 135529 del 22/02/2023

PROGRAMMA CATTEDRE ITALO-FRANCESI BANDO 2023

Art.1 - Oggetto

L'Università Italo Francese/*Université Franco Italienne* (UIF/UFI) è un'istituzione che promuove la collaborazione universitaria e scientifica tra l'Italia e la Francia nell'ambito della formazione continua e della ricerca (ai sensi dell'articolo 2 del Protocollo relativo all'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica francese istitutivo dell'Università Italo Francese del 26 maggio 2014).

L'obiettivo del bando Cattedre italo-francesi, nel quadro delle attività intraprese nel campo dell'alta formazione, è quello di contribuire a sostenere finanziariamente le Università italiane e francesi interessate a creare un progetto congiunto finalizzato prevalentemente ad ospitare studiosi o professionisti di elevato prestigio scientifico come Visiting Professor. Il progetto dovrà inserirsi in un quadro più complesso di elevata collaborazione tra i due Atenei promotori, con il coinvolgimento di altri attori quali studenti e dottorandi, nonché la creazione di eventi specifici e/o l'attivazione di cotutele di tesi di dottorato.

In quest'ottica viene indetta una selezione per l'assegnazione da parte dell'Università Italo Francese/*Université Franco Italienne* (UIF/UFI) di **n.2 cattedre** rivolte a università italiane e francesi. Il Consiglio esecutivo si riserva la possibilità di selezionare un numero diverso di cattedre secondo la disponibilità dei fondi e sulla base della qualità scientifica delle candidature.

I progetti selezionati avranno una durata di due anni e le attività potranno svolgersi durante gli anni accademici 2023/2024 e 2024/2025.

Art.2 – Tipologie e articolazione dei progetti finanziabili

Il progetto presentato nell'ambito del presente bando è finalizzato prevalentemente ad ospitare Visiting Professor, tuttavia potrà prevedere in aggiunta, a scelta degli Atenei partecipanti, la possibilità di attivare delle mobilità brevi di studenti e dottorandi nonché la realizzazione di eventi seminariati relativi alla tematica del progetto.

A) Visiting Professor

La Cattedra prevede un incarico per attività di insegnamento rivolti a docenti, studiosi o professionisti provenienti da istituzioni universitarie, enti di ricerca o aziende italiane e/o francesi. Il contratto di docenza dovrà avere una durata minima di 1 mese non necessariamente consecutivo.

Il Visiting Professor dovrà essere titolare di un'attività di insegnamento di un corso di Laurea (Triennale, Specialistica/Magistrale o a Ciclo Unico) che si svolgerà durante gli anni accademici 2023/2024 e/o 2024/2025. Oltre all'attività di insegnamento frontale, potranno essere previste in accordo con l'Università ospitante attività di laboratorio, tutoraggio, seminari e di ricerca.

In fase di candidatura, ogni progetto potrà indicare se intende prevedere la reciprocità tra gli Atenei partecipanti (un Visiting Professor presso l'Ateneo italiano e un Visiting Professor presso l'Ateneo francese).

La durata del contratto superiore al minimo richiesto e la reciprocità tra i due Atenei saranno presi in considerazione come ulteriori elementi qualificanti durante la valutazione del progetto.

Presso l'Ateneo italiano, il contratto di docenza dovrà rispettare le disposizioni previste dalla legge e in particolare dall'art. 18 e 23 della legge 240/2010, dall'art. 25 L. 23.12.1994 n.724 e dall'art. 13 del D.P.R. n.382/80.

Presso l'Ateneo francese, il contratto di docenza dovrà rispettare le disposizioni previste in Francia dal decreto n°91-267 del 6 marzo 1991 riguardante i docenti associati o invitati in alcuni istituti di istruzione superiore del Ministero dell'istruzione superiore, della ricerca e dell'innovazione.

Nell'eventualità del protrarsi dell'emergenza sanitaria, in accordo con le università coinvolte e il Visiting Professor, potrà essere prevista l'erogazione dell'attività di insegnamento in modalità telematica.

Ad ogni candidatura dovranno essere allegate alla candidatura online delle lettere di accettazione, sottoscritte congiuntamente dai Direttori dei dipartimenti o delle strutture didattiche richiedenti italiane e francesi e da parte dei Visiting Professor.

B) Mobilità brevi di studenti e/o dottorandi

Nell'ambito dei temi di insegnamento e di ricerca del progetto e per i soli dipartimenti e/o strutture universitarie coinvolte, ogni progetto selezionato avrà a disposizione una quota di finanziamento da utilizzare per mobilità breve (massimo 2 mesi) di studenti e/o dottorandi provenienti dall'Ateneo italiano e/o dall'Ateneo francese.

Le mobilità sono finalizzate all'avvicinamento al mondo della ricerca (ricerca tesi, sperimentazioni sul campo, visite nei laboratori...), all'inserimento professionale (stage curricolari e/o extracurricolari, secondo la normativa in vigore localmente) e alle attività di formazione complementari e/o integrative del corso tenuto dai Visiting Professor (corsi, seminari...). Le mobilità potranno svolgersi presso le strutture universitarie coinvolte nel progetto e/o ai centri di ricerca convenzionati con gli Atenei italiani e francesi parte del progetto.

L'obiettivo di queste mobilità è di dare la possibilità agli studenti e dottorandi di poter effettuare a loro volta un'esperienza formativa complementare di altro livello in un contesto internazionale e di creare intorno alla figura del Visiting Professor una sinergia con gli studenti con la prospettiva di una collaborazione più stretta nell'ottica della loro tesi e del loro inserimento professionale.

C) Iniziative di alto valore culturale e scientifico

Nell'ambito dei temi di insegnamento e di ricerca del progetto e per i soli dipartimenti e/o strutture universitarie, sia dell'Ateneo italiano che dell'Ateneo francese, coinvolti nel progetto, ogni progetto avrà a disposizione, durante il periodo di attività del progetto, una quota di finanziamento per attività di:

- Pubblicazioni scientifiche
- Seminari, convegni, congressi, scuole estive organizzati congiuntamente dai due paesi
- Manifestazioni culturali italo-francesi in relazione al mondo universitario, o a società scientifiche di livello internazionale
- Corsi universitari specificatamente italo-francesi e/o inseriti in reti europee o dell'area euro-mediterranea
- Traduzioni italiano/francese e viceversa
- Traduzione nelle due lingue del materiale relativo alla manifestazione oggetto del finanziamento, comprese le traduzioni simultanee

Art.3 – Modalità di finanziamento

Per ogni candidatura selezionata, la UIF corrisponderà un finanziamento di massimo € 27.000 che verrà suddiviso come segue:

A) Un importo fino a € 18.000, proporzionale alla durata del contratto e/o al monte ore didattico (indicativamente di € 6.000 al mese), dedicato al Visiting Professor presso l'Ateneo italiano e/o al Visiting Professor presso l'Ateneo francese, secondo le modalità indicate all'articolo 2. In fase di candidatura, gli Atenei richiedenti dovranno indicare l'importo di finanziamento richiesto che sarà destinato a coprire sia il compenso (stipendio lordo e oneri a carico dell'ente) che le spese di mobilità (viaggio, alloggio e assicurazione).

B) Un importo, da indicare in candidatura, per la mobilità degli studenti e/o dottorandi, secondo le modalità indicate all'articolo 2.

C) Un importo, da indicare in candidatura, per iniziative di alto valore culturale e scientifico secondo le modalità indicate all'articolo 2.

La richiesta di finanziamento per le voci B e C cumulate non potrà superare i € 9.000.

Nessun cofinanziamento è richiesto. Tuttavia, un eventuale cofinanziamento da parte delle strutture selezionate sarà preso in considerazione come ulteriore elemento qualificante in sede di valutazione.

Tutti i finanziamenti erogati dovranno essere interamente rendicontati alla UIF, comprese le quote di cofinanziamento. Qualora non interamente utilizzata, la quota UIF non spesa dovrà essere restituita.

Art.4 – Modalità di presentazione e termine delle candidature

Tutte le domande di partecipazione dovranno essere presentate online dall'Ateneo capofila (in lingua italiana e francese - sia la versione in italiano che quella in francese dovranno essere identiche) attraverso apposita procedura sul sito: <https://www.universite-franco-italienne.org/menu-principal/bandi/programma-cattedre/bando-2023/>.

L'apertura della procedura on line sarà contestuale alla pubblicazione del bando il **22 febbraio 2023** con scadenza il **21 aprile 2023** alle ore 12.00 (mezzogiorno - ora di Roma). La domanda dovrà essere corredata dalla documentazione di cui all'art.2.

Art.5 – Commissione giudicatrice e selezione delle candidature.

La valutazione finale spetta al Consiglio esecutivo della UIF/UFI, i cui membri sono indicati sul sito <https://www.universite-franco-italienne.org>.

La valutazione delle domande sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri:

- Qualità scientifica del curriculum vitae e del profilo dei Visiting Professor
- Coerenza tra i profili del Visiting Professor e i moduli d'insegnamento che sono chiamati a svolgere
- Rilevanza dei moduli di insegnamento all'interno del corso di studio
- Valore aggiunto del progetto nelle attività di didattica, di ricerca e nelle ulteriori iniziative previste
- Qualità e interesse scientifico del progetto formativo, chiarezza nella sua presentazione
- Qualità e competenze dei gruppi francesi ed italiani coinvolti nella collaborazione (riconoscimento nel loro campo di competenza, partecipazione alla pubblicazione di articoli scientifici)
- Coinvolgimento della componente studentesca/dottorandi nell'ottica dell'avvicinamento alla ricerca e/o dell'inserimento professionale
- Qualità delle iniziative di alto valore culturale e scientifico previste

Saranno presi in considerazione come ulteriori elementi qualificanti:

- Inserimento della Cattedra nell'ambito di un percorso di studi internazionale

- Attività complementari alla Cattedra (ricerca, tutoraggio, laboratorio, seminari...)
- Valore aggiunto per la collaborazione tra le istituzioni coinvolte
- Cofinanziamento delle strutture coinvolte
- Reciprocità e durata della permanenza dei Visiting Professor

Art.6 – Assegnazione dei finanziamenti e pubblicazione delle candidature selezionate.

Sulla base delle decisioni assunte dal Consiglio esecutivo, l'elenco dei progetti selezionati verrà pubblicata sul sito internet della UIF/UF1 alla fine del mese di **giugno 2023**.

Alla conclusione del progetto, i responsabili si impegnano a inviare un rapporto dettagliato sulle attività svolte.

I responsabili dei progetti si impegnano inoltre, per cinque anni dopo il periodo finanziato, a rispondere alle richieste di informazioni sul progetto da parte della UIF/UF1.

Firmato la Responsabile del procedimento amministrativo

Università Italo Francese

Dott.ssa Elisa Rosso

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul Portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici dell'Università Italo Francese.

**INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO GENERALE
SULLA PROTEZIONE DEI DATI (REGOLAMENTO UE 679/2016 E DEL CONSIGLIO
DEL 27 APRILE 2016)**

L'Università italo francese (UIF/UFI) rende noto che i dati personali dei candidati ai bandi Vinci, Galileo, Label scientifico UIF/UFI, Visiting Professor, Cattedre italo-francesi e premio UIF/UFI, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali di didattica e ricerca, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione delle finalità e del periodo di conservazione, minimizzazione dei dati, esattezza, integrità, riservatezza e responsabilizzazione, del codice in materia di protezione dei dati personali e dei regolamenti dell'Università di Torino di attuazione del codice e in materia di dati sensibili e giudiziari (reperibili sul portale www.unito.it, "Statuto e Regolamenti", "Regolamenti: procedimenti").

Ai sensi dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679 (nel seguito GDPR), si forniscono, nel rispetto del principio di trasparenza, le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli i candidati delle caratteristiche e modalità del trattamento dei dati:

a) Identità e dati di contatto

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, in persona del legale rappresentante pro-tempore il Magnifico Rettore) con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it: telefono 011 6706111).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it

c) Finalità del trattamento e base giuridica

I trattamenti dei dati personali richiesti all'interessato sono effettuati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e) del Regolamento UE 2016/679 per le seguenti finalità:

- promuovere la convergenza fra i rispettivi sistemi universitari;
- promuovere il rilascio di doppi titoli di studio e di titoli congiunti e concorrere alla definizione di programmi comuni;
- favorire la partecipazione delle istituzioni di istruzione superiore degli altri Paesi europei a tale processo;
- promuovere programmi congiunti di ricerca e di formazione permanente;
- fornire assistenza alle istituzioni e organismi universitari dei due Paesi in materia di cooperazione interuniversitaria;
- sostenere la creazione di banche-dati e di collegamenti telematici fra i due sistemi universitari al fine di istituire una rete virtuale di informazione, di insegnamento e di formazione permanente.

Si informa che ai sensi del testo unico sulla Trasparenza D.Lgs. 33 del 2013 i dati dei vincitori saranno pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" del portale dell'Università di Torino e sul portale dell'Università italo francese (<https://www.universite-franco-italienne.org/it/>) nell'ambito della pubblicazione delle graduatorie.

Per le finalità di trattamento sopra indicate e in situazioni specifiche potranno essere raccolte e trattate, ai sensi degli artt. 9 e 10 del GDPR, particolari categorie di dati personali quali dati che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché trattare dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona e dati personali relativi alle condanne penali e ai reati o a connesse misure di sicurezza.

d) Tipi di dati trattati

I dati personali raccolti e trattati dal Titolare per le finalità sopra indicate sono i seguenti:

- dati anagrafici;
- dati di contatto;
- dati relativi alla carriera universitaria e al progetto connesso alla candidatura.

e) Conferimento dei dati

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione ai bandi della UIF/UFi. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione ai predetti bandi di mobilità ed il mancato perfezionamento dei relativi procedimenti.

f) Modalità del Trattamento

Il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. Per il raggiungimento delle finalità sopra riportate, i dati sono trattati all'interno dell'Università degli Studi di Torino da soggetti autorizzati al trattamento dei dati sotto la responsabilità del Titolare, i quali sono a tal fine adeguatamente istruiti e formati.

g) Responsabili Esterni del trattamento

I dati potrebbero essere comunicati e trattati altresì all'esterno da parte di soggetti terzi fornitori di alcuni servizi necessari all'esecuzione del trattamento, che agiscono per conto del Titolare ai soli fini della prestazione richiesta e che sono debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679.

h) Categorie di destinatari dei dati personali

I dati personali, nel rispetto delle disposizioni normative vigenti, saranno comunicati alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Ministero dell'Università e della Ricerca – MUR
- 2) Ministero Affari Esteri, Ambasciate, Prefetture, Questure, relativamente al riconoscimento di particolari status;
- 3) Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation – MESRI
- 4) Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères
- 5) MEAE Commissione Europea nell'ambito dei programmi di mobilità internazionale;
- 6) Campus France
- 7) Procura della Repubblica, Avvocatura dello Stato per la gestione del contenzioso e la gestione dei procedimenti disciplinari;

- 8) Amministrazioni certificanti, in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai sensi del D.P.R. n.445/200;
- 9) Altri Atenei italiani ed esteri, nel caso di trasferimenti da e verso tali Atenei;
- 10) Istituti di Istruzione Superiore partner nell'ambito di programmi di mobilità studentesca;
- 11) Enti e soggetti pubblici e privati che gestiscono l'erogazione di contributi di ricerca e/o di borse di studio o che promuovono studi e ricerche, progetti per lo sviluppo universitario;
- 12) Professori, ricercatori ed esperti esterni nella loro qualità di valutatori di candidature presentate nei suddetti bandi,
- 13) Soggetti esterni pubblici o privati per fini occupazionali.
- 14) Il Segretariato francese dell'Université Franco Italienne presso Université Grenoble Alpes

i) Trasferimento dati a paese terzo

L'Ateneo si avvale, per il perseguimento di taluna delle finalità istituzionali di cui sopra, di eventuali fornitori designati quali Responsabili Esterni, dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata all'interno della sezione Privacy del Portale di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in Paesi extra-europei (trattasi delle c.d. soluzioni "in cloud" di Google LLC).

j) Periodo di conservazione dei dati

I dati personali inerenti alla carriera universitaria (a titolo esemplificativo dati anagrafici, titoli di studio posseduti, valutazione di prove intermedie, prova finale, graduatorie, verbali, ecc.) saranno conservati illimitatamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente. I dati di contatto (telefono, email personale) sono conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti i dati e, successivamente, non saranno più utilizzati dall'Università.

k) Diritti sui dati

Le/Gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento UE 2016/679, ove applicabili, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: "diritti privacy" al seguente indirizzo e-mail: universita.italo-francese@unito.it.

l) Reclamo

Si informa l'interessato che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (website: www.garanteprivacy.it).

m) Profilazione

Il titolare non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.